ENGLISH
PRONUNCIATION

Curso de Inglés

BERLITZ®

manual de pronunciación

BERLITZ

GRUPO EDITORIAL norma REFERENCIA

ENGLISH
PRONUNCIATION

Curso de Inglés

BERLITZ®

manual de pronunciación

BERLITZ

GRUPO EDITORIAL norma

Barcelona, Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Guatemala, México, Miami, Panamá, Quito, San José, San Juan, Santiago de Chile, Sao Paulo.

© 1988 The Berlitz Schools of Languages of America, Inc.

Publicado bajo la supervisión y autorización de Berlitz Publishing Company, Inc y The Berlitz School Companies.

Todos los derechos reservados. Este libro no puede ser reproducido ni transmitido total o parcialmente en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado, grabación y cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información sin permiso escrito del editor.

Berlitz Publishing Company, Inc. y sus filiales son los únicos propietarios del nombre Berlitz en relación con la enseñanza de idiomas, textos, cintas y casetes de enseñanza de idiomas, así como con las escuelas de enseñanza de idiomas en todo el mundo. Por lo tanto, se prohíbe específicamente el uso del nombre Berlitz relacionado con la enseñanza de idiomas a menos que exista un contrato con Berlitz formalmente autorizado. La compra de este libro o de cualquier otra publicación Berlitz no autoriza ni al comprador ni a ninguna otra persona a usar el nombre Berlitz en relación con la enseñanza de idiomas.

Berlitz es una marca registrada en Estados Unidos, Colombia y otros países.

Primera reimpresión 1990
Segunda reimpresión 1991
Tercera reimpresión 1991
Cuarta reimpresión 1992

Impreso por Editolaser
Impreso en Colombia - Printed in Colombia
Marzo 1992

SBN Obra completa: 958-04-0619-7
ISBN: 958-04-0645-6

INDICE

Introducción 1
Cómo usar este libro 1
Unas palabras acerca de los sonidos del inglés 2
Los sonidos 3
El acento y la cadencia 5
Las vocales 6
Las consonantes 8
Las consonantes duras y suaves 9
Aspiración 9

Lesson 1 /ɪ/ — **ship** 11
Lesson 2 /i:/ — **tea**ch 13
Lesson 3 /i:/ and /ɪ/ — **shee**p and **ship** 15
Lesson 4 /ɛ/ — **pe**n 17
Lesson 5 /ei/ — **late** 19
Lesson 6 /ɛ/ and /ei/ — **let** and **late** 21
Lesson 7 /ɑ/ and /ai/ — **father** and **five** 23
Lesson 8 /æ/ — **man** 25
Lesson 9 /ɑ/ and /æ/ — **hot** and **hat** 27
Lesson 10 /ʊ/ — **good** 29
Lesson 11 /u:/ — **you** 31
Lesson 12 /ʊ/ and /u:/ — **book** and **school** 33
Lesson 13 /ɔ/ — **taught** 35
Lesson 14 /ou/ and /ɑu/ — **no** and **how** 37
Lesson 15 /ɑ/, /ɔ/ and /ou/ — **clock**, **caught** and **cold** 39
Lesson 16 /ə/ — **come** 41
Lesson 17 /ɑ/, /ə/ and /ou/ — **dock**, **duck** and **road** 43
Lesson 18 /ɑi/ and /ɔi/ — **tie** and **toy** 45
Lesson 19 /s/ — **Sam** 47
Lesson 20 /z/ — **z**ero 49
Lesson 21 /s/ and /z/ — **Sue** and **zoo** 51
Lesson 22 /t/ — **t**ime 53
Lesson 23 /d/ — **d**ollar 55
Lesson 24 /t/ and /d/ — **t**ime and **d**ime 57
Lesson 25 /θ/ — **th**ree 59
Lesson 26 /θ/, /t/ and /s/ — **th**ree, **t**ree and **dr**ess 61
Lesson 27 /ð/ — **th**en 63
Lesson 28 /ð/, /d/ and /z/ — fa**th**er, la**dd**er and rea**s**on 65

Lesson 29 /l/ — **l**anguage 67
Lesson 30 /r/ — **wr**ite 69
Lesson 31 /l/ and /r/ — **l**ight and **wr**ite 71
Lesson 32 /ŋ/ — si**ng** 73
Lesson 33 /m/ and /n/ — mi**gh**t and ni**gh**t 75
Lesson 34 /n/ and /ŋ/ — pho**n**e and ra**ng** 77
Lesson 35 /k/ — **c**ar 79
Lesson 36 /g/ — **g**as 81
Lesson 37 /k/ and /g/ — **c**ame and **g**ame 83
Lesson 38 /p/ — **p**aper 85
Lesson 39 /b/ — **b**ottle 87
Lesson 40 /b/ and /p/ — **b**uy and **p**ie 89
Lesson 41 /f/ — **f**ruit 91
Lesson 42 /v/ — lea**v**e 93
Lesson 43 /f/ and /v/ — **f**ine and **v**ine 95
Lesson 44 /h/ — **h**at 97
Lesson 45 /b/ and /v/ — **b**erry and **v**ery 99
Lesson 46 /w/ — **w**omen 101
Lesson 47 /v/ and /w/ — **v**ine and **w**ine 103
Lesson 48 /ʃ/ — **sh**oes 105
Lesson 49 /ʒ/ — plea**s**ure 107
Lesson 50 /tʃ/ — **ch**eese 109
Lesson 51 /ʃ/ and /tʃ/ — **sh**e's and **ch**eese 111
Lesson 52 /dʒ/ — **j**azz 113
Lesson 53 /tʃ/ and /dʒ/ — **ch**eap and **j**eep 115
Lesson 54 /y/ and /dʒ/ — **y**et and **j**et 117

Para leer el inglés 119
La ortografía inglesa 123

INTRODUCCION

Este libro de pronunciación y los dos casetes que lo acompañan le familiarizarán con los 38 sonidos del inglés. Además de la introducción al sistema de sonidos, hay 54 lecciones en el libro y en las cintas. En la mayoría de los casos, las lecciones están organizadas en grupos de tres. En las dos primeras de cada grupo se practican dos sonidos nuevos, que se comparan en la tercera. Por tal motivo es probable que le resulte más fácil practicar tres lecciones a la vez.

En algunas lecciones encontrará sugerencias para pronunciar los sonidos ingleses; pero recuerde que aun cuando los pueda pronunciar correctamente, la práctica le servirá de mucho. La pronunciación es un hábito, y el cambiar de hábitos de pronunciación requiere práctica. Al principio probablemente le será necesario pensar cómo articular los sonidos ingleses desconocidos, pero pensar cómo hacerlo no es suficiente: tendrá que pronunciarlos una y otra vez, hasta que lo haga en forma automática. Pero tenga cuidado al practicar: la mala pronunciación también es un hábito, así que es muy importante escuchar con atención e imitar exactamente lo que oiga.

Muchos de los problemas de pronunciación se deben a las diferencias de ortografía entre el español y el inglés. Al final del libro encontrará una sección titulada "Para leer el inglés", en la cual se trata la relación entre la pronunciación y la ortografía inglesas. Antes de empezar los ejercicios orales le será útil leer esa sección.

COMO USAR ESTE LIBRO

En el libro hallará todo lo que se encuentra grabado en las cintas. En el texto se emplea el alfabeto fonético para escribir los sonidos, y los sonidos así escritos están colocados entre barras diagonales / /. La página 3 contiene una lista de los sonidos y de las palabras en que aparecen.

Después de la lista de los sonidos del inglés, hallará una descripción de problemas que los hispanohablantes tienen con la pronunciación del inglés. A continuación de esta última sección se encuentran las lecciones de práctica. En cada lección deberá repetir lo que oiga. Las lecciones

contienen de tres a cinco ejercicios cortos, con una duración de 20 segundos cada uno. Al principio de las lecciones escuchará el número de cada lección y a continuación los ejercicios.

Hay quien prefiere practicar la pronunciación escuchando las palabras sin mirar el texto escrito y quien prefiere ir leyendo las palabras a medida que las pronuncia. Ya que la ortografía inglesa es tan irregular y engañosa, se sugiere que mire el texto lo menos posible. Puede optar por la forma que le sea más fácil, pero en caso de ir leyendo los ejercicios a medida que los repita, tenga mucho cuidado en pronunciar lo que oiga y no lo que lea.

UNAS PALABRAS ACERCA DE LOS SONIDOS DEL INGLES

Los hispanohablantes que aprenden inglés encuentran diversos problemas de pronunciación:

1. El inglés tiene algunos sonidos que no existen en español. Por ejemplo, el primer sonido de la palabra inglesa **sheep** *(oveja)*, así como el de la vocal de **bad** *(malo)*. Tales sonidos nuevos deben aprenderse y practicarse.
2. En inglés hay sonidos parecidos a los del español, pero que no son exactamente iguales. Por ejemplo, las vocales en la palabra inglesa **say** *(decir)* y la española *se* son parecidas, pero no idénticas. La vocal española es "pura" o invariable, en tanto que la inglesa es "deslizante" y suena más o menos como ***ei*** en *reina*.
3. Ciertos problemas de pronunciación provienen de la diferencia entre la ortografía inglesa y la española. Por ejemplo, la palabra española *giro* y la inglesa **hero** *(héroe)* se escriben de manera muy diferente, pero suenan parecidas. Por otro lado, la palabra española *hay* y la inglesa **hay** *(heno)* se escriben igual, pero se pronuncian de manera muy diferente.

En este libro encontrará explicaciones para la pronunciación de palabras difíciles, pero el propósito del libro no es el de enseñarle fonética, sino simplemente ofrecerle indicaciones que le sirvan de ayuda. Hemos tratado que las explicaciones sean lo más sencillas posible. Esperamos que le sean útiles.

LOS SONIDOS

Aun cuando el español y el inglés tienen casi el mismo alfabeto, algunas letras se pronuncian en forma muy diferente. Por ejemplo, la palabra **jade** se escribe igual en ambos idiomas, pero se pronuncia de manera completamente distinta en cada uno.

Para evitar la confusión entre la ortografía inglesa y la española, hemos optado por representar cada sonido inglés con un símbolo fonético. A continuación encontrará una lista de los sonidos del inglés.

Símbolo fonético	Como en la palabra inglesa	Semejante al sonido español que se encuentra en	Salvo que el sonido inglés
/ɪ/	ship	(no hay sonido parecido en español)	
/i:/	sheep	m*i*	es ligeramente deslizante
/ɛ/	sell	(no hay sonido parecido en español)	
/ei/	sail	se	suena como el diptongo ***ei***
/ɑ/	hot	ma	
/ɑi/	night	hay	
/æ/	hat	(no hay sonido parecido en español)	
/ʊ/	pull	(no hay sonido parecido en español)	
/u:/	pool	t*u*	es ligeramente deslizante
/ɔ/	caught	(no hay sonido parecido en español)	
/oʊ/	coat	yo	se parece a un diptongo, ya que se redondea más la boca hacia el final

Símbolo fonético	Como en la palabra inglesa	Semejante al sonido español que se encuentra en	Salvo que el sonido inglés
/ɑu/	**out**	pa*u*ta	
/ə/	**son**	(no hay sonido parecido en español)	
/ɔi/	**toy**	ho*y*	
/s/	**Sue**	*s*eca	se pronuncia más astrás
/z/	**zoo**	mismo	siempre es completamente sonante
/t/	**time**	*t*u	es aspirado
/d/	**dime**	*d*oy	siempre es duro (oclusivo)
/θ/	**think**	*z*orro (como se pronuncia en la mayor parte de España)	
/ð/	**then**	la*d*o	es siempre suave (fricativo)
/l/	**light**	*l*ado	
/r/	**right**	(no hay sonido parecido en español)	
/ŋ/	**sing**	ci*n*co	
/m/	**might**	*m*undo	
/n/	**night**	*n*ota	
/k/	**cold**	*c*abo	es aspirado
/g/	**gold**	*g*oma	es siempre duro (oclusivo)
/p/	**pie**	*p*ata	es aspirado
/b/	**buy**	*b*ola	es siempre duro (oclusivo)
/f/	**fine**	*f*alta	

Símbolo fonético	Como en la palabra inglesa	Semejante al sonido español que se encuentra en	Salvo que el sonido inglés
/v/	vine	(no hay sonido parecido en español)	
/h/	hat	*j*ota	es más relajado
/w/	we	*fui*	
/y/	yes	mi*ll*ón	
/ʃ/	shoe	(no hay sonido parecido en español)	
/tʃ/	chew	*ch*iste	
/ʒ/	pleasure	*y*o (en algunos países sudamericanos)	
/dʒ/	job	*y*o (en Argentina)	

En las secciones siguientes se describen algunas de las diferencias entre la pronunciación española y la inglesa, pero no es necesario entenderlas para pronunciar correctamente el inglés. A algunas personas les resulta útil entender exactamente cómo se forman los sonidos; a otras les basta con escuchar atentamente la cinta y repetir lo que escuchan. Decida usted qué forma le resulta más útil.

EL ACENTO Y LA CADENCIA

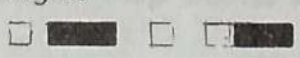
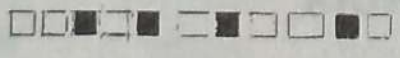
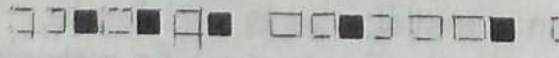
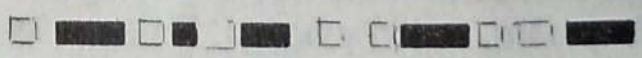
La acentuación es lo que crea la diferencia entre pares de palabras como *esta* y *está*, *hablo* y *habló*. En *esta*, la primera sílaba es la más fuerte, mientras que en *está* la más fuerte es la segunda. La acentuación inglesa es diferente de la española. En inglés, cuando se trata de palabras de dos o tres sílabas, el acento por lo común cae en la primera. Por ejemplo, las siguientes palabras inglesas son muy parecidas a las palabras correspondientes en español, pero en inglés el acento siempre cae en la primera sílaba: **AN**imal, **GEN**eral, **TEL**ephone, **DIF**ficult, **COL**or, **MIL**lion y **HON**or.

Desde luego, abundan las excepciones a esta regla. En muchos verbos ingleses el acento cae en la última sílaba. Por ejemplo, ya que re**CORD** *(grabar)* y con**VERT** *(convertir)* son verbos, en ambos casos el acento cae en la última sílaba. Sin embargo, en los sustantivos **RE**cord *(disco)* y **CON**vert *(neófito)* el acento cae en la primera.

En español el acento cae con frecuencia en los sufijos: en palabras tales *realizar, terrible* y *noción,* los sufijos *-izar, -ible* e *-ion* constituyen las sílabas acentuadas. En inglés, por el contrario, esto no sucede casi nunca; en las palabras **realize, terrible** y **notion,** el acento cae en la primera sílaba, no en los sufijos **-ize, -ion** e **-ible.** Por lo general, en inglés el acento cae más hacia el principio de la palabra que en español.

También la cadencia es diferente en ambos idiomas. En español la duración de todas las sílabas es casi la misma, mientras que en inglés las sílabas no acentuadas se pronuncian de forma más breve que las acentuadas, y cuantas más sílabas acentuadas haya en la palabra, más cortas se vuelven las no acentuadas.

Estudiemos las frases que siguen: se ha colocado un cuadrado sobre cada sílaba, pero las sílabas acentuadas han sido señaladas mediante cuadrados en negro. En español los cuadrados en negro (las sílabas acentuadas) y los cuadrados en blanco (las sílabas no acentuadas) tienen el mismo tamaño. Esto se debe a que en español todas las sílabas tienen casi la misma duración. Sin embargo, en inglés las sílabas acentuadas son más largas que las no acentuadas; por lo tanto los cuadrados en negro son más largos.

Español	Ingles
	
La niña dio un paseo	**The girl took a walk.**
	
La niñita linda dio un paseo	**The pretty little girl took a walk.**
	
La niñita linda dio un paseo por el parque	**The pretty little girl took a walk in the park.**

LAS VOCALES

Uno de los motivos por los cuales los hispanohablantes tienen dificultad para aprender el inglés es el hecho de que este idioma tiene más vocales que el español. Compare los cuadros de vocales inglesas y españolas

que aparecen a continuación. La palabra cerrada que se emplea en ellos indica que la lengua del hablante se encuentra en una posición alta y la boca más cerrada; abierta indica que hay mayor espacio entre la bóveda del paladar y la lengua, bien porque ésta esté baja o porque la boca se encuentre más abierta.

Las vocales en español

cerrada	/i/	como en *sí*	/u/	como en *su*
media	/e/	como en *sé*	/o/	como en *lo*
abierta		/a/ como en *sala*		

Las vocales de la lengua inglesa

El inglés tiene vocales largas y vocales cortas. Las largas difieren de las cortas no sólo en duración, sino también en calidad; no son sencillamente una versión más larga del sonido corto de la vocal, sino que terminan con un deslizamiento cuya manifestación puede ser como los sonidos /i/ o /u/. Por ejemplo, la vocal de la palabra inglesa **note** se pronuncia /ou/. Ya que algunas de estas vocales largas suenan casi como diptongos, se representan con dos símbolos en el cuadro siguiente:

cerrada	larga	/i:/ como en **see**			/u:/ como en **sue**
	corta	/ɪ/ como en **sit**			/ʊ/ como en **foot**
media	larga	/ei/ como en **say**	/ə/ como en **sun**		/ou/ como en **note**
	corta	/ɛ/ como en **set**			/ɔ/ como en **sought**
abierta	corta	/æ/ como en **sat**	/ɑ/ como en **not**		

Las vocales no acentuadas constituyen un problema de pronunciación en inglés. Si bien todas las vocales dadas en el cuadro pueden aparecer en sílabas acentuadas, en inglés las vocales que pueden darse en sílabas no acentuadas se limitan a dos /ə/ e /ɪ/. Mientras que en español las vocales se pronuncian en forma precisa, tanto en las sílabas acentuadas como en las no acentuadas, en inglés las vocales no acentuadas se pronuncian en forma tan poco precisa que todas suenan de modo muy parecido, semejando ya sea al sonido /ə/ (como en **but**), ya sea al sonido /ɪ/ (como en **bit**). Si usted tratara de pronunciar cada vocal con claridad en inglés, su forma de hablar no sonaría natural. Por

ejemplo, en los pares de palabras que siguen, el acento cae en la primera sílaba y, aunque las dos palabras se escriben de manera diferente, se pronuncian exactamente igual debido a que las vocales no acentuadas equivalen todas al sonido /ə/:

lesson *(lección)* / **lessen** *(disminuir)*
counsel *(consejo)* / **council** *(concejo)*
compliment *(cumplido)* / **complement** *(complemento)*
carrot *(zanahoria)* / **carat** *(quilate)*

Para que su pronunciación se parezca más a la de una persona de habla inglesa trate de usar el sonido /ə/ en las sílabas no acentuadas.

LAS CONSONANTES

Los sonidos sonoros y los sordos

Tanto en inglés como en español, existen sonidos sonoros y sonidos sordos. Un sonido sonoro es aquél en el cual las cuerdas vocales vibran (como cuando se tararea). Por ejemplo, si al pronunciar una vocal como la /ɑ/ usted se toca la garganta con los dedos, sentirá una vibración. También las consonantes pueden ser sonoras, aunque no todas lo sean. Si usted pronuncia el sonido español /s/ y lo alarga (de modo que suene como el silbido de una serpiente), producirá una consonante sorda; si se toca la garganta sentirá que las cuerdas vocales no vibran. Pero de pronunciar el sonido sordo /s/ y convertirlo en sonoro, producirá un sonido parecido al zumbido de un mosquito o una abeja. Ésta es la consonante sonora /z./

Por lo general, en español no es muy importante pronunciar la diferencia entre las consonantes sonoras y las sordas, pero en inglés esto es de suma importancia, ya que la consonante sorda (/s/) y la sonora (/z/) pueden modificar el significado de las palabras; por ejemplo, **sue** /su:/ *(demandar)* y **zoo** /zu:/ *(zoológico)* tienen significados diferentes. Las personas de habla española deben escuchar con mucho cuidado para percibir la diferencia entre estos dos sonidos.

El sonido inicial de la palabra inglesa **thanks** *(gracias)* es parecido al de la **c** y la **z** en las palabras *cinco* y *zeta* según se pronuncian en gran parte de España, pero no tiene equivalente en otros países de habla española. Tal sonido, que en este libro se representa con el símbolo /θ/, es un sonido sordo. Otro sonido que en inglés también se escribe **th**, pero que

es sonoro, es el sonido inicial de la palabra **this**. Este sonido, para el que se usará el símbolo /ð/, es semejante al sonido suave de la ***d*** en *lado* y *todo*.

LAS CONSONANTES DURAS Y SUAVES

Al pronunciar algunas consonantes, tales como la ***t*** y la ***p*** en *tapón*, la respiración se corta completamente durante un instante. Estos sonidos reciben el nombre de consonantes "duras" u oclusivas. Cuando se pronuncian otras consonantes, tal como la ***s*** en *seca*, la respiración no se corta del todo; una parte del aliento se escapa, de modo que al salir de la boca produce un sonido ligeramente siseante. Estos sonidos se llaman consonantes "suaves" o fricativas. Los sonidos **b, d** y **g** son siempre duros en inglés, como en las palabras **about** *(acerca)* y **reduce** *(reducir)*. El empleo de las formas duras de la ***b*** y la ***d*** es fundamental, ya que las personas de habla inglesa podrían confundir la **b** suave por el sonido /v/. Asegúrese de que es capaz de escuchar y de pronunciar la diferencia entre pares de palabras tales como **covered** /kə́vərd/ *(cubierto)* y **cupboard** /kə́bərd/ *(alacena)*. El sonido inglés /d/ es siempre duro; la ***d*** suave española les suena a las personas de habla inglesa como **th.** Los hispanohablantes deben estar atentos a la pronunciación de la consonante dura en palabras como **ladder** /lædər/ *(escalera)*, ya que en caso de pronunciar la ***d*** suave resultaría una palabra distinta: **lather** /læðər/ *(enjabonar)*.

ASPIRACION

Cuando los sonidos de las letras **p, t** y **k** aparecen al principio de la palabra, se pronuncian en inglés con un soplo de aire. A esto se le llama aspiración. Para verificar si usted está usando la aspiración como es debido al principio de las palabras inglesas **pan** /pæn/ *(cacerola)*, **tan** /tæn/ *(curtir)* y **can** /kæn/ *(lata)* sostenga una hoja de papel frente a sus labios. Cada vez que usted diga una de estas palabras inglesas, el sonido inicial deberá hacer que la hoja de papel se aleje de sus labios.

El sonido /ɪ/ en inglés es más relajado que el de *i* en la palabra española *sin*. Para producir este sonido /ɪ/ pronuncie la *i* de *sin*, pero abriendo más la boca y aflojando los músculos del cuello.

Lesson 1 /ɪ/ — ship

1. /ɪ/
   ship
   a ship
   big
   a big ship
   It's a big ship.
   Italy
   from Italy
   It's a big ship from Italy.

2. /ɪ/
   England
   in England
   lives
   lives in England
   Bill
   Bill lives in England.
   winter
   in the winter
   Bill lives in England in the winter.

3. /ɪ/
   Tim
   Jim
   Tim and Jim
   sitting
   are sitting
   Tim and Jim are sitting.
   window
   by the window
   Tim and Jim are sitting by the window.

El sonido /i:/ empieza como el sonido /ɪ/ pero /i:/ es un poco deslizante.

Lesson 2 /i:/ — teach

1. /i:/
   he
   teach
   teaching
   He's teaching.
   me
   He's teaching me.
   speak
   to speak
   He's teaching me to speak.

2. /i:/
   we
   eat
   We eat.
   three
   We eat at three.
   usually
   We usually eat at three.

3. /i:/
   she
   be
   she will be
   me
   with me
   She will be with me.
   tea
   for tea
   She will be with me for tea.

Lesson 3 /i:/ and /ɪ/ — **sheep** and **ship**

1. /ɪ/ /i:/
   Tim team
   Tim is on the team.
   the winning team
   Tim will be
   on the winning team
   Tim will be on the winning team.

2. /i:/ /ɪ/
   these this
   these sheep this ship
   I see these sheep.
   I see this ship.
   I see these sheep on this ship.

3. /i:/ /ɪ/
   leave live
   leaving living
   he's leaving he's living
   He's leaving with his parents.
   He's living with his parents.

4. /ɪ/ /i:/
   bill meal
   the bill the meal
   the bill for the meal

   /i:/ /ɪ/ /i:/
   please give me
   please give me
   Please give me the bill.
   Please give me the bill for the meal.

El sonido /ɛ/ se acerca a la ***e*** de *bello*, pero se pronuncia con la boca ligeramente más abierta y el cuello más relajado.

Lesson 4 /ɛ/ — pen

1. /ɛ/
   pen
   the pen
   the pencil
   the pen and the pencil
   desk
   on the desk
   The pen and the pencil are on the desk.

2. /ɛ/
   went
   restaurant
   I went to the restaurant
   seven
   at seven
   I went to the restaurant at seven.

3. /ɛ/
   friend
   my friend
   expect
   expecting
   I'm expecting my friend.
   ten
   at ten
   I'm expecting my friend at ten.

El sonido /ei/ empieza como la **e** de *bello*, pero es deslizante y tiene un sonido semejante a **ei** en *reina*, o sea que quitando la **a** final, la pronunciación se acerca bastante a la de la palabra inglesa **rain.**

Pronuncie las siguientes palabras españolas, eliminando la letra entre paréntesis. Las vocales sonarán muy parecidas a las vocales inglesas de la columna de la derecha:

Español	Inglés
rein(a)	**rain**
pein(e)	**pain**
sei(s)	**say**

Lesson 5 /ei/ — late

1. /ei/
late
train

/ei/
/ɛ/ /i:/
/ei/
/ t r e i /
train
the train
The train was late.
Spain
the train from Spain
The train from Spain was late.
today
The train from Spain was late today.

2. /ei/
stay
may
You may stay.
day
for a day
You may stay for a day.
May
in May
You may stay for a day in May.

3. /eɪ/
wait
plane
Wait for the plane.
gate
at the gate
Wait for the plane at the gate.
eight
until eight
Wait for the plane at the gate until eight.

Lesson 6 /ɛ/ and /ei/ — **let** and **late**

1. / ɛ / / ei /

   let **late**

   L**e**t him come l**a**te.

   Don't l**e**t him come l**a**te.

   / ɛ /

   fr**ie**nd

   your fr**ie**nd

   Don't l**e**t your fr**ie**nd come late.

   / ei /

   tod**ay**

   Don't let your friend come l**a**te tod**ay**.

2. / ɛ / / ei /

   p**e**pper p**a**per

   Pass the p**e**pper.

   Pass the p**a**per.

   please

   Please pass the p**e**pper and the p**a**per.

3. / ɛ / / ei /

   t**e**st t**a**ste

   t**e**st the wine

   t**a**ste the wine

   I'm t**e**sting the wine.

   I'm t**a**sting the wine.

   I'm t**e**sting the wine by t**a**sting the wine.

La /ɑ/ inglesa es muy parecida a la **a** española en *la*.

La /ɑi/ inglesa es similar a la palabra española *hay*.

Lesson 7 /ɑ/ and /ɑi/ — **father** and **five**

1. /ɑ/
   dollar
   father
   my father
   My father has a dollar.
   wallet
   in his wallet
   My father has a dollar in his wallet.

2. /ɑ/
   want
   stop
   I want to stop.
   park
   I want to stop and park.
   car
   I want to stop and park the car.

3. /ɑi/
   /ɑ/ /i:/
   / ɑ i /
   /ɑi/
   five
   ties
   /ɑi/
   buy
   like
   I'd like to buy
   I'd like to buy five ties.

4. /ɑi/
   fly
   flying
   I'm flying.
   Miami
   I'm flying to Miami.
   Friday
   on Friday
   on Friday night
   I'm flying to Miami on Friday night.

/æ/ es un sonido vocálico muy frecuente en inglés ; a algunas personas este sonido les suena como el balido de una oveja. Para practicar /æ/ empiece repitiendo varias veces la **e** de *mecha*, con la lengua bien apretada contra los dientes inferiores. Abra la boca hasta que pueda imitar el sonido /æ/ en la paiabra inglesa **man** /mæn/ *(hombre)*. Conserve los labios extendidos como si sonriera.

Lesson 8 /æ/ — man

1. /æ/
   man
   that man
   standing
   That man is standing.
   taxi
   back
   in back
   in back of the taxi
   That man is standing in back of
   the taxi.

2. /æ/
   ask
   match
   I asked for a match.
   class
   after class
   I asked for a match after class.

3. /æ/
   Ann
   dance
   dancing
   Ann was dancing.
   man
   handsome
   a handsome man
   Ann was dancing with a
   handsome man.

Lesson 9 /ɑ/ and /æ/ — **hot** and **hat**

1. /ɑ/ /æ/
   hot **hat**
   It's too **hot** for a **hat**.

   /ɑ/
   not
   It's **not** too **hot**.
   It's **not** too **hot** for a **hat**.

   /æ/
   perhaps
   Perhaps it's not too hot.
   Perhaps it's not too hot for a **hat**.

2. /æ/ /ɑ/
   packet **pocket**
   a packet in my **pocket**

   /æ/
   match
   matches
   a packet of matches
   a packet of matches in my pocket
   have
   I have
   I have a packet of matches in my pocket.
   jacket
   the pocket of my jacket
   I have a packet of matches in the pocket of my jacket.

3. /ɑ/ /æ/
   Bob **back**
   Bob came **back**.
   bottle
   hand
   a bottle in his hand
   Bob came back with a bottle in his hand.

El sonido /ʊ/ se parece a la ***u*** de *uso*, pero la boca tiene que estar más abierta y la garganta relajada. Para el sonido inglés /ʊ/ los labios deben estar ligeramente menos redondeados que para la ***u*** de *uso*.

Lesson 10 /u/ — good

1. /u/
   book
   your book
   Look at your book.
   Could I look at your book?
   foot
   football
   your book on football
   Could I look at your book on football?

2. /u/
   cook
   good
   a good cook
   woman
   that woman
   That woman is a good cook.

3. /u/
   cushion
   that cushion
   on that cushion
   foot
   your foot
   Put your foot on that cushion.

El sonido /u:/ es un poco deslizante. Empieza con el sonido /ʊ/ y se desliza al de ***u*** en *una* a medida que los labios se redondean y se alargan.

Lesson 11 /u:/ — you

1. /u:/
   you
   do
   How **do** **you** **do**?
   How are **you**?
   How are **you**? I'm fine, **too**!

2. /u:/
   sh**oe**
   n**ew**
   Her sh**oes** are n**ew**.
   s**uit**
   bl**ue**
   Her s**uit** is bl**ue**.
   Her sh**oes** are n**ew** and her s**uit**
   is bl**ue**.

3. /u:/
   /yu:/
   /i:/ /u:/
   /ɪ:u:/
   /yu:/
   view
   beautiful
   The **view** is **beau**tiful.
   usually
   The **view** is **u**sually **beau**tiful.

Lesson 12 /u/ and /u:/ — **book** and **school**

1. /u:/ /ʊ/
   two books
   two books

   /ʊ/
   took
   I took two books.

   /u:/
   school
   to school
   I took two books to school.
   Luke
   Luke took two books.
   Luke took two books to school.

2. /u:/ /ʊ/
   shoes took
   I took my shoes.
   put room
   I put them in my room.
   I took my shoes and put them
   in my room.

El sonido /ɔ/ no tiene equivalente en español. Para pronunciarlo haga un sonido parecido a la ***o*** en *oso*, pero conserve la boca más abierta, la garganta más relajada y los labios sin redondear.

Lesson 13 /ɔ/ — taught

1. /ɔ/
   taught
   daughter
   I taught my daughter.
   walk
   to walk
   I taught my daughter to walk.

2. /ɔ/
   talk
   long
   a long talk
   We had a long talk.
   Paul
   with Paul
   a talk with Paul
   We had a long talk with Paul.

3. /ɔ/.
   walk
   hall
   walking in the hall
   I was walking in the hall.
   call
   I heard you call.
   I was walking in the hall when I heard you call.

El sonido /ou/ es deslizante. Empieza con un sonido parecido a la ***o*** en *oso* y después se desliza hacia la ***u*** como en *usa*.

Para practicar el sonido /ou/ emplee un espejo; al principio, los labios se redondean, pero después cambian para formar un círculo más pequeño.

Lesson 14 /ou/ and /au/ — **no** and **how**

1. /ou/
   no

   /ou/
   /o/ /u:/
   / o u /
   no
   snow
   cold
   The **snow** is **cold**.
   blow
   blowing
   The wind is **blowing**.
   The wind is **blowing** and the **snow** is **cold**.

2. /ou/
   ocean
   hotel
   the **hotel** by the **ocean**
   open
   November
   open in **November**
   The **hotel** by the **ocean** is **open** in **November**.

3. /au/
   how **house**

   /au/
   /a/ /u:/
   / a u /
   /hau/
   house
   our
   our house
   south
   Our house is in the **south**.
   hour
   town
   Our house in the **south** is an **hour** from **town**.

Lesson 15 /ɑ/, /ɔ/ and /ou/ — **clock, caught** and **cold**

1. /ɔ/ /ou/
   aught c**o**ld
   He c**au**ght a c**o**ld.
   t**o**ld
   He t**o**ld us he c**au**ght a c**o**ld.
   c**a**lled c**o**ld
   He c**a**lled and t**o**ld us.
   He c**a**lled and t**o**ld us he
   c**au**ght a c**o**ld.

2. /ɔ/ /ou/
   b**ou**ght b**oa**t
   He b**ou**ght a b**oa**t.

   /ou/ /ɔ/
   sh**ow** b**o**ss
   He sh**ow**ed it to his b**o**ss.
   He b**ou**ght a b**oa**t and sh**ow**ed
   it to his b**o**ss.

3. /ɔ/ /ɑ/
   c**o**st cl**o**ck
   the c**o**st of the cl**o**ck
   Do you know the c**o**st of the
   cl**o**ck?
   ought
   You **ou**ght to know the c**o**st of
   the cl**o**ck.

El sonido /ə/ es neutral y muy relajado. Es parecido al sonido que hace mucha gente cuando titubea en medio de una oración y emite el sonido de una vocal mientras piensa lo que va a decir.

El sonido /ə/ es similar a la ***a*** en *hablo*, sólo que para pronunciar /ə/ se cierra más la boca.

Lesson 16 /ə/ — come

1. /ə/
   come
   one
   Come at one.
   bus
   the bus
   The bus will come at one.

2. /ə/
   money
   cup
   The money is in the cup.
   much
   how much
   how much money
   How much money is in the cup?

3. /ə/
   brother
   coming
   My brother is coming.
   supper
   for supper
   My brother is coming for supper.

Lesson 17 /ɑ/, /ə/ and /ou/ — **dock, duck** and **road**

1. /ə/ /ɑ/
duck dock
a duck on the dock
There's a duck on the dock.
/ɑ/
rock
on a rock
He's sitting on a rock.
There's a duck on the dock
and he's sitting on a rock.

2. /ɑ/ /ə/
top cup
the top of the cup
/ɑ/
hot
The top of the cup is hot.
/ə/
much
/ɑ/
hot
too hot
much too hot
The top of the cup is much too
hot.

3. /ə/ /ou/
run slow
slowly
Run slowly.
/ou/
road
on this road
Run slowly on this road.
/ə/ /ou/
muddy road
Run slowly on this muddy road.

El diptongo /ɔi/ es semejante al sonido de la palabra española *hoy*.

Lesson 18 /ɑi/ and /ɔi/ — **tie** and **toy**

1. /ɑi/
   /ɑ/ /i:/ /ɑi/
   /ɑi/
   /tɑi/
   /mɑi/
   /wɑi/
   wide
   My **tie** is wide.

2. /ɑi/
   like
   I'd like
   I'd like to **buy** a **tie**.
   high
   price
   the price is high
   I'd like to **buy** a **tie** but the price is high.

3. /ɔi/
   noise
   boys
   the **noise** from the **boys**
   Joyce
   enj**oys**
   Joyce enj**oys** the **noise** from the **boys**.

4. /ɑi/ /ɔi/
   tie **toy**
   He'll **buy** a **tie**.
   He'll **buy** a **toy**.
   He'll **buy** a **tie** or a **toy**.

   /ɔi/
   boy
   The **boy** will buy a tie or a **toy**.

La /s/ inglesa es casi igual a la española en *seca*.

Lesson 19 /s/ — Sam

1. Sam
   city
   Sam is in the city.
   San Francisco
   Sam is in the city of
   San Francisco.

2. ice
   piece
   piece of ice
   juice
   in the juice
   a piece of ice in the juice
   nice
   A piece of ice in the juice is
   nice.

3. one cup two cups
   He sips from his cup.
   They sip from their cups.

El sonido /z/ es el que hace un mosquito /bzzz/. Si coloca los dedos en la garganta al imitar este sonido, sentirá la vibración.

El sonido /z/ es semejante al sonido /s/ salvo que es sonoro.

Practique la pronunciación del sonido /z/ en el medio de la palabra, como en **thousand** *(mil)*. Si pronuncia esta palabra rápidamente resulta fácil pronunciar la /z/ sonora.

Practique la /z/ al final de la palabra, como en **please** /pli:z/. Sostenga el último sonido y escuche el zumbido. Si no lo oye, trate de tararear al producir el sonido.

Finalmente practique el sonido /z/ al principio de la palabra, como en **zoo** /zu:/ y **zero** /zírou/.

Lesson 20 /z/ — zero

1. **z**ero
   zeros
   three **z**eros
   thou**s**and
   one thou**s**and
   One thou**s**and has three **z**eros.

2. knows
   I know he know**s**
   name**s**
   my name our name**s**
   He know**s** our name**s**.
   face**s**
   my face our face**s**
   He know**s** our name**s** and our face**s**.

3. name**s**
   one name two name**s**
   teacher**s**
   the name**s** of the teacher**s**
   door**s**
   on the door**s**
   The name**s** of the teacher**s** are on the door**s**.
   classroom**s**
   the door**s** of the classroom**s**
   The name**s** of the teacher**s** are on the door**s** of the classroom**s**.

En inglés hay tres pronunciaciones para el sufijo **-s**, que se usa para el plural — como en **books** *(libros)* — y para el sufijo verbal de la tercera persona del singular — como en **John reads** *(Juan lee)*.

El sonido /s/ del sufijo **-s** se pronuncia en forma diferente según el sonido final de la palabra a la cual se agrega:

a. Después de consonantes mudas pronuncie **-s** como /s/

bike + s = bikes
/baiks/ *(bicicletas)*
rope + s = ropes
/roups/ *(cuerdas)*
safe + s = safes
/seifs/ *(cajas fuertes)*

b. Después de vocales y consonantes sonoras pronuncie **-s** como /z/

car + s = cars
/karz/ *(automóviles)*
pea + s = peas
/pi:z/ *(guisantes)*
wing + s = wings
/wiŋz/ *(alas)*

c. Después de /s/, /ʃ/, /z/, /ʒ/, /tʃ/, y /dʒ/ pronuncie **-s** como /iz/

box + es = boxes
/báksiz/ *(cajas)*
wash + es = washes
/wɔ́ʃiz/ *(lava)*
bus + es = buses
/básiz/ *(autobuses)*

1. Sue zoo
Sue is at the zoo.
where's
Where's Sue?
Sue is at the zoo.

2. eyes ice
His eyes were like ice.
eyes face
the eyes on his face
freezing ice
The eyes on his face were like freezing ice.

3. close close
close to the door
close the door
I went close to the door.
I closed the door.
I went close to the door to close the door.

4. bikes cars buses
There are lots of bikes, cars and buses.
street streets
in the street
in the streets
There are lots of bikes, cars and buses in the streets.
avenue avenues
There are lots of bikes, cars and buses in the streets and avenues.

En inglés el sonido /t/ será diferente según se presente al principio, en el medio o al final de la palabra.

Al principio de la palabra el sonido /t/ es aspirado, es decir /t/ se pronuncia con un soplo. Además, la lengua toca la parte alveolar de los dientes en vez de los dientes en *sí;* de esta forma es mucho más fácil pronunciar la /t/ aspirada.

Con un fósforo encendido delante de la boca, practique palabras como **Tom** /tɑm/ *(Tomás)*, **tomorrow** /təmóurou/ *(mañana)* y **today** /tədéi/ *(hoy)*, fijándose bien que la llama se mueva al pronunciarlas.

En el medio de la palabra, después de una sílaba acentuada. /t/ se pronuncia como la *r* española en la palabra *oro*. Si usted usa el sonido del la *r* en *oro* para pronunciar la palabra inglesa **auto** /ɔ́tou/ *(automóvil)*, su pronunciación sonará como la del inglés estadounidense; este sonido no occurre en el inglés británico.

1. time
   talk
   It's time to talk.
   Tom
   It's time to talk to Tom.

2. walk, walked
   We walked.
   talk, talked
   We talked.
   We walked and talked.
   left
   We left.
   We walked and talked and then we left.

3. letter
   writing
   writing a letter
   Betty
   Betty is writing a letter.
   daughter
   to her daughter
   Betty is writing a letter to her daughter.

Los sonidos /d/ y /t/ se pronuncian con la lengua en el mismo lugar; en ambos la lengua toca los alveolos de los dientes. Sin embargo el sonido /d/ es sonoro.

Tenga cuidado: en español se puede usar tanto una ***d*** dura (oclusiva) como una suave. En inglés el sonido /d/ siempre es duro.

Al pronunciar /d/ en inglés cuide que la lengua siempre toque los alveolos de los dientes. Asegúrese de marcar la diferencia en pares de palabras tales como **ride** /raid/ *(montar)* y **writhe** /raið/ *(retorcerse)*, como **reading** /ri:dɪŋ/ *(leyendo)* y **wreathing** /ri:ðɪŋ/ *(enroscándose)*.

Lesson 23 /d/ — dollar

1. **d**ollar
   a **d**ollar
   paid
   I paid a **d**ollar.
   waiter
   to the waiter
   I paid a **d**ollar to the waiter.

2. cold
   a cold
   bad
   a bad cold
   Ed had a bad cold.
   head
   in his head
   Ed had a bad cold in his head.

3. ride
   a ride
   I need a ride.
   doctor
   to the doctor
   I need a ride to the doctor.

Un caso en el que la pronunciación correcta de los sonidos /t/ y /d/ es difícil, es en el sufijo verbal del pretérito de palabras tales como **walked** y **played**. La dificultad surge porque, a pesar de que el sufijo **-ed** siempre se escribe igual, se pronuncia en tres formas diferentes según el sonido final del verbo:

a. Después de un verbo que termina en una consonante sorda, pronuncie **-ed** como /t/

laugh + ed = laughed
/læft/ *(rio)*
walk + ed = walked
/wɔkt/ *(caminó)*
lock + ed = locked
/lɑkt/ *(cerró)*

b. Después de las vocales y de las consonantes sonoras, pronuncie la **-ed** como /d/

name + ed = named
/neimd/ *(nombró)*
play + ed = played
/pleid/ *(jugó)*
learn + ed = learned
/lərnd/ *(aprendió)*

c. Después de los sonidos /t/ o /d/, pronuncie la **-ed** como /ɪd/

wait + ed = waited
/wéitɪd/ *(esperó)*
need + ed = needed
/ní:dɪd/ *(necesitó)*
decide + ed = decided
/dɪsáidɪd/ *(decidió)*

Lesson 24 /t/ and /d/ — **time** and **dime**

1. **d**ime **t**ime
   a **d**ime
   I pai**d** a **d**ime.
   I pai**d** a **d**ime that **t**ime.
   Tom
   Tom and **D**an
   Tom and **D**an pai**d** a **d**ime that **t**ime.

2. ha**d** ha**t**
   I ha**d** a ha**t**.
   white
   a white hat
   I ha**d** a white hat.
   wi**d**e
   It was wi**d**e.
   I ha**d** a wi**d**e hat that was white.

3. laughe**d** playe**d**
   We laughe**d** and playe**d**.
   ende**d**
   party
   The party ende**d**.
   We laughe**d** and playe**d** till the party ende**d**.

El sonido /θ/ es el primero de la palabra *zapato*, como la pronunciaría alguien de España.

Para practicar el sonido /θ/ haga que su lengua toque tanto la parte superior como la inferior de los dientes. Colóquese el dedo frente a la boca y diga **think** /θɪŋk/, asegurándose que la lengua toque el dedo cada vez que usted emita el sonido.

Lesson 25 /θ/ — three

1. **th**ree
   three hundred
   thirty
   three hundred and **th**irty
   three
   three hundred and **th**irty-**th**ree
   one **th**ousand
   one **th**ousand **th**ree hundred and
   thirty-**th**ree

2. **th**ird
   Third Avenue
   on **Th**ird Avenue
   theater
   The **th**eater is on **Th**ird Avenue.

3. **b**oth
   both of us
   thirsty
   Both of us are **th**irsty.
   some**th**ing
   some**th**ing to drink
   Both of us are **th**irsty for some**th**ing
   to drink.

Lesson 26 /θ/, /t/ and /s/ — **three, tree** and **dress**

1. **th**ree **t**ree
   three of the **t**rees
   I see.
   I see the **t**rees.
   I see **th**ree of the **t**rees.

2. **th**ought **t**aught
   I **th**ought I **t**aught
   I **th**ought for awhile.
   I taught for awhile.
   The teacher **t**aught.
   The student **th**ought.
   The teacher **t**aught and the student **th**ought.

3. pa**ss** pa**th**
   We pa**ss**ed on the pa**th**.
   Be**th**
   We pa**ss**ed Be**th**.
   We pa**ss**ed Be**th** on the pa**th**.

4. bought cloth
   She bought the clo**th**.
   dress
   for the dress
   She bought the clo**th** for the dress.
   Thursday
   on **Th**ursday
   She bought the clo**th** on **Th**ursday.
   She bought the clo**th** for the dress on **Th**ursday.

El sonido /ð/ es semejante al /θ/, salvo que es un sonido sonoro.

El sonido /ð/ en inglés se parece a la ***d*** suave en *lado*, pudiendo presentarse este sonido en cualquier parte de la palabra: al principio, en el medio o al final. Por ejemplo, en la palabra **this** /ðɪs/ *(este)* lo encontramos al principio, en **weather** /wɛ́ðər/ *(tiempo)* en el centro y en **smooth** /smu:ð/ *(liso)* al final.

Practique el sonido /ð/ en **this** /ðɪs/ de la misma forma que practicó el sonido sordo de **think** /θ/. Colóquese el dedo frente a los labios y asegúrese que la lengua toque el dedo cada vez que repita la palabra **this**.

Observe que tanto el sonido /θ/ como el sonido /ð/ se escriben en inglés con las letras **th**.

Lesson 27 /ð/ — then

1. mo**th**er
   their mo**th**er
   they
   They visit **th**eir mo**th**er.
   then
   now and **th**en
   They visit **th**eir mo**th**er now and **th**en.

2. fa**th**er
   there
   My fa**th**er was **th**ere.
   o**th**er
   the o**th**er room
   in **th**e o**th**er room
   My fa**th**er was **th**ere in **th**e o**th**er room.

3. **th**ese
   these pens
   ra**th**er
   I'd ra**th**er
   I'd ra**th**er have **th**ese pens.
   those
   those pencils
   I'd ra**th**er have **th**ese pens **th**an **th**ose pencils.

Lesson 28 /ð/, /d/ and /z/ — **father, ladder** and **reason**

1. day they
   Today is the day
   they
   they sing
   Today is the day they sing.
   with
   with us
   Today is the day they sing with us.

2. father ladder
   Father is on the ladder.
   Eddy
   Eddy's father
   Eddy's father is on the ladder.
   wooden
   the wooden ladder
   Eddy's father is on the wooden ladder.

3. clothing closing
   the clothing store
   The store is closing.
   The clothing store is closing.
   The clothing store is closing early.
   Thursday
   this Thursday
   The clothing store is closing early this Thursday.

4. reason reading
   the reason
   the reason for the problem
   the reason for the reading problem
   mother
   Mother asked the reason.
   Mother asked the reason for the reading problem.

En inglés el sonido /l/ al principio de la palabra se pronuncia como la *l* española. Al final, la /l/ inglesa es diferente. Esta "*l* posterior" se pronuncia con la lengua ligeramente más alta en la parte posterior de la boca.

Lesson 29 /l/ — language

1. lessons
   language
   language lessons
   likes
   She likes her language lessons.
   Lisa
   Lisa likes her language lessons.

2. pencils
   belong
   the pencils belong
   Paul
   The pencils belong to Paul.
   all
   All the pencils belong to Paul.

3. follow
   rules
   Follow the rules.
   learn
   Learn to follow the rules.
   Larry
   Larry is learning to follow the rules.

En inglés el sonido /r/ es diferente tanto de la *r* como de la *rr* españolas. Al pronunciar el sonido /r/ en inglés, la lengua no toca la parte superior de la boca. Por tratarse de un sonido bastante abierto, en realidad se parece mucho a los sonidos vocálicos.

Para pronunciar el sonido /r/ primero pronuncie el sonido /ɑ/ como en *la*, y después doble la punta de la lengua hacia el paladar, teniendo cuidado de no dejar que la lengua toque la parte superior de la boca.

Lesson 30 /r/ — right

1. /r/
   read
   r e a d

   /r/ /i:/ /r i: /
   r e a d
   read
   reading
   write
   w r i t e

   /r/ /ai/ /r a i /
   w r i t e
   write
   writing
   reading and writing

2. /r/
   shirt
   prefer
   I prefer a shirt.

   /r/
   wear
   wear a shirt
   I prefer to wear a shirt.

   /r/
   work
   I prefer to wear a shirt
   to work.

3. Roger
   reading
   is reading
   Roger is reading.
   report
   the report
   Roger is reading the report.
   room
   in his room
   Roger is reading the report
   in his room.

4. /r/
   dinner
   served
   dinner is served
   thirty
   six-thirty
   at six-thirty
   Dinner is served at six-thirty.
   Thursday
   on Thursday
   Dinner is served at six-thirty
   on Thursday.

Lesson 31 /l/ and /r/ — **light** and **write**

1. light **write**
   light to **write**
   We need light to **write**.
   letter
   write a letter
   We need light to **write** a letter.

2. long **wrong**
   the long way
   the **wrong** way
   The long way is the **wrong** way.
   road
   long road
   the long road
   the **wrong** road
   The long road is the **wrong** road.
   We drove a long way.
   We drove a long way on the **wrong** road.

3. cloud crowd
   a cloud a crowd
   over the cloud
   over the crowd
   The plane flew over the cloud.
   The plane flew over the crowd.

El sonido /ŋ/ se da tanto en inglés como en español. En español la ***n*** se pronuncia /ŋ/ cuando está antes de **c** o **g**, como en *cinco, tango.*

En inglés, en general, este sonido se escribe con las letras **ng,** como en la palabra **giving** /gívɪŋ/ *(dando).* No se olvide de pronunciar la diferencia entre este sonido y el de /n/ en la palabra **given** /gívən/ *(dado).*

Lesson 32 /ŋ/ — sing

1. sing
   singer
   singing
   The singer is singing.
   song
   a song
   The singer is singing a song.

2. bring
   drink
   bring a drink
   sink
   from the sink
   Bring a drink from the sink.
   going
   He's going.
   He's going to bring a drink from the sink.

3. eating
   They're eating.
   drinking
   They're eating and drinking.
   listening
   listening to music
   They're eating and drinking and listening to music.

En inglés el sonido /m/, como en **map**, siempre es idéntico al sonido de la ***m*** española, como en *mapa*.

El sonido /m/ se pronuncia de la misma forma al final que al principio de la palabra. Para ver si usted puede pronunciar la diferencia entre /m/ y /n/ al final de la palabra, pronuncie **seem** /si:m/ y **seen** /si:n/, asegurándose que terminen con sonidos diferentes.

Si tiene dificultad para pronunciar el sonido /m/ al final de la palabra, diga primero *bomba* y entonces quítele la sílaba final, lo que le dará la palabra inglesa **bomb** /bɑm/ *(bomba)*.

El sonido /n/ es parecido a la ***n*** en *nada*.

En algunas palabras inglesas tales como **sudden** /sʌ́dn/ *(repentino)* o **button** /bʌ́tn/ *(botón)*, la vocal anterior a la **n** no se pronuncia y la **n** se convierte por sí sola en una sílaba.

Lesson 33 /m/ and /n/ — **might** and **night**

1. might
   come
   He might come.
   night
   tonight
   He might come tonight.
   Jim
   Jim might come tonight.

2. made
   jam
   some jam
   Tom
   Tom made some jam.
   mother
   for his mother
   Tom made some jam for his mother.

3. eaten
   has eaten
   The baby has eaten.
   button
   a button
   The baby has eaten a button!

Lesson 34 /n/ and /ŋ/ — **phone** and **rang**

1. phone rang
   The phone rang.
   long
   a long time
   The phone rang for a long time.

2. ran rang
   He ran.
   He rang.
   He ran for his dinner.
   He rang for his dinner.
   evening
   in the evening
   He rang for his dinner in the evening.

3. sang song
   He sang a song.
   Dan
   Dan sang.
   Dan sang a song.
   song sun
   a song about the sun
   Dan sang a song about the sun.

El sonido /k/ es semejante al sonido de la **c** en *cara*, salvo que cuando el sonido inglés se presenta al principio de la palabra, se pronuncia con una aspiración, es decir, con un soplo de aliento.

Lesson 35 /k/ — car

1. camera
   carry
   carry the camera
   back
   car
   back to the car
   Carry the camera back to the car.

2. coffee
   cup
   cup of coffee
   like
   I'd like
   I'd like a cup of coffee.
   cake
   piece of cake
   I'd like a cup of coffee and a piece of cake.

3. sick
   week
   for a week
   sick for a week
   Jenkins
   Mr. Jenkins
   Mr. Jenkins was sick for a week.

La **g** inglesa es semejante a la ***g*** dura de la palabra española *grande*. Observe que las personas de habla inglesa utilizan la **g** dura tanto en medio como al principio de la palabra.

Para adquirir un buen acento inglés, cuando pronuncie palabras tales como **cigarette** /sɪgərɛ́t/ *(cigarrillo)* asegúrese que la parte posterior de la lengua toque fuertemente la parte superior de la boca para obtener la **g** dura inglesa.

Lesson 36 /g/ — gas

1. gas
   get
   get some gas
   go
   Go and get some gas.
   guess
   I guess I'll go and get some gas.

2. get
   rag
   Get me a rag.
   rug
   to clean the rug
   Get me a rag to clean the rug.

3. dog
   big
   the big dog
   tug
   tugging
   The big dog is tugging.
   leg
   on my leg
   The big dog is tugging on my leg.

Lesson 37 /k/ and /g/ — **came** and **game**

1. came game
   He came to the game.
   class
   after class
   He came to the game after class.
   begin
   began
   He came to the game after class
   began.

2. bag back
   the bag the back
   the bag in the back
   Put the bag in the back.
   truck
   in the back of the truck
   Put the bag in the back of the
   truck.

3. rag rack
   the rag the rack
   The rag is on the rack.
   colorful
   the colorful rag
   The colorful rag is on the rack.
   gray
   the gray rack
   The colorful rag is on the gray
   rack.

El sonido /p/ es semejante a la ***p*** en *pero*. Sin embargo, cuando /p/ aparece al principio de la palabra, es más aspirado que la ***p*** española. Cuando una palabra inglesa que empiece con /p/ se pronuncia sin aspiración, es un poco difícil para las personas de habla inglesa distinguir si el sonido es una /p/ o una /b/. Para producir una diferencia clara entre palabras semejantes, tales como **pin** /pɪn/ *(alfiler)* y **been** /bɪn/ *(sido)*, fíjese bien en pronunciar la /p/ con un fuerte soplo de aliento.

Lesson 38 /p/ — paper

1. paper
   put
   put the paper
   pile
   on the pile
   Put the paper on the pile.
   please
   Please put the paper on the pile.

2. pill
   pills
   these pills
   help
   These pills will help.
   sleep
   These pills will help you sleep.

3. package
   simple
   This package is simple.
   open
   simple to open
   This package is simple to open.

Lesson 39 /b/ — bottle

1. **B**ill
   bottle
   Bill **b**ought a **b**ottle.
   beer
   a **b**ottle of **b**eer
   Bill **b**ought a **b**ottle of **b**eer.

2. **b**aby
   cri**b**
   the **b**aby in the cri**b**
   bottle
   The **b**aby has a **b**ottle.
   The **b**aby in the cri**b** has a **b**ottle.
   blanket
   a **b**ottle and a **b**lanket
   The **b**aby in the cri**b** has a **b**ottle and a **b**lanket.

3. **b**ox
   boxes
   big
   The **b**oxes are **b**ig.
   cu**pb**oard
   in the cu**pb**oard
   the **b**oxes in the cu**pb**oard
   The **b**oxes in the cu**pb**oard are **b**ig.
   both
   both of the **b**oxes
   Both of the **b**oxes are **b**ig.
   Both of the **b**oxes in the cu**pb**oard are **b**ig.

Lesson 40 /b/ and /p/ — **buy** and **pie**

1 **b**uy **p**ie
buy a **p**ie
bite
I'd like a **b**ite.
If you **b**uy a **p**ie, I'd like a **b**ite.

2. **b**rother **p**lanning
My **b**rother is **p**lanning.
sto**p** clu**b**
Sto**p** at the clu**b**.
My **b**rother is **p**lanning to sto**p** at the clu**b**.

3. sym**b**ol sim**p**le
The sym**b**ol is sim**p**le.
It's a sim**p**le sym**b**ol.
am**p**le
The sym**b**ol is am**p**le.
The sym**b**ol is sim**p**le, **b**ut it's am**p**le.

1. fruit
   found
   Fred
   Fred found
   Fred found the fruit
   floor
   on the floor
   Fred found the fruit on the floor.

2. coffee
   breakfast
   coffee at breakfast
   awful
   The coffee at breakfast is awful.
   frequently
   frequently awful
   The coffee at breakfast is frequently awful.

3. wife
   phone
   Fred
   Fred phoned his wife.
   office
   from the office
   Fred phoned his wife from the office.

Lesson 42 /v/ — leave

1. leave
   leaving
   evening
   this evening
   I'm leaving this evening.
   seven
   this evening at seven
   I'm leaving this evening at seven.
   Venice
   for Venice
   I'm leaving for Venice.
   I'm leaving for Venice this evening at seven.

2. river
   to the river
   Dave
   Dave drove to the river.
   five
   five miles
   Dave drove five miles to the river.

3. vase
   lovely
   a lovely vase
   Vera
   Vera gave me a lovely vase.

Lesson 43 /f/ and /v/ — **fine** and **vine**

1. vine fine
   The grapes are fine.
   The grapes are on the vine.
   The grapes on the vine are fine.

2. safe save
   I'm saving my money.
   It's in a safe.
   I'm saving my money in a safe.

3. leave leaf
   The leaf is over there.
   The leaf is on the vine.
   move
   Don't move the leaf.
   Leave the leaf.
   Leave the leaf on the vine.

4. give gift
   I'm giving a gift.
   wife
   to my wife
   I'm giving a gift to my wife.
   lovely
   a lovely gift
   I'm giving a lovely gift to my wife.

Lesson 44 /h/ — hat

1. hand
   hat
   his hat in his hand
   hold
   holding
   he was holding
   He was holding his hat in his hand.

2. hello
   Harry
   Harry said hello.
   hall
   in the hall
   Harry said hello in the hall.

3. hear ear
   I hear with my ear.

   all hall
   They're all in the hall.

   Ed head
   Ed has a good head.

   he's ease
   He's doing it with ease.

   I hi
   I said hi to my friend.

Lesson 45 /b/ and /v/ — **berry** and **very**

1. **b**erry **v**ery
   berries
   The **b**erries are **b**ig.
   They're **v**ery **b**ig.
   The **b**erries are **v**ery **b**ig.
   blue**b**erries
   The **b**lue**b**erries are **v**ery **b**ig.

2. **v**ote **b**oat
   a **v**ote a **b**oat
   They went to **v**ote.
   They went to the **b**oat.
   They went to the **b**oat to **v**ote.

3. co**v**ered cup**b**oard
   The **b**read was co**v**ered.
   The **b**read was in the cup**b**oard.
   The **b**read in the cup**b**oard was co**v**ered.

Lesson 46 /w/ — women

1. **we**
   /u:/ /i:/
   / u: i: /
   /wi:/
   we
   we were
   were

   /u:/ /ər/
   / u: ə r /
   /wər/
   we were
   We were walking.
   walking
   walk

   /u:/ /ɔ/
   /wɔ/
   walk
   walking
   We were walking.

2. **we**
   We walk.
   always
   We always walk.
   work
   to work
   We always walk to work.

3. **one**
   woman
   one woman
   two women
   one of the women
   wife
   his wife
   One of the women was his wife.

Lesson 47 /v/ and /w/ — **vine** and **wine**

1. **w**ine **v**ine
   He's buying **w**ine.
   He's buying a **v**ine.
   He'll plant the **v**ine.
   He'll drink the **w**ine.
   He'll plant the **v**ine and drink the **w**ine.

2. lea**v**e **W**ashington
   I'm lea**v**ing for **W**ashington.
   Wednesday
   this **W**ednesday
   I'm leaving for **W**ashington this **W**ednesday.
   vacation
   on **v**acation
   I'm leaving for **W**ashington on **v**acation this **W**ednesday.

3. **v**ery **w**arm
   It's **v**ery **w**arm.
   weather
   the **w**eather
   The **w**eather is **v**ery **w**arm.
   Venezuela
   in **V**enezuela
   The **w**eather in **V**enezuela is **v**ery **w**arm.

Para las personas de habla española el sonido /ʃ/ representa un grave problema de pronunciación. Es el sonido que se hace cuando se le quiere indicar a alguien que no haga mucho ruido.

Tenga cuidado de no confundir el sonido /ʃ/ en la palabra **sheep** /ʃi:p/ *(oveja)*, con el sonido /tʃ/ en **cheap** /tʃi:p/ *(barato)*. El sonido /tʃ/ se inicia con la lengua tocando la parte superior de la boca; para producir /ʃ/, a pesar de que la lengua está cerca de la parte superior de la boca, no la toca.

También debe tener cuidado de no confundir el sonido /ʃ/ en **she** /ʃi:/ *(ella)* con el sonido /s/ en **see** /si:/ *(ver)*. El sonido /ʃ/ se pronuncia con la lengua más hacia atrás. Le será más fácil enunciar la diferencia si redondea más los labios al pronunciar la /ʃ/.

Lesson 48 /ʃ/ — shoes

1. **sh**oes
   shopping
   shopping for **sh**oes
   Shirley
   Shirley is **sh**opping for **sh**oes.
   shirt
   a **sh**irt
   Shirley is **sh**opping for **sh**oes and a **sh**irt.

2. fi**sh**
   fi**sh**ing
   I went fi**sh**ing.
   ocean
   in the ocean
   I went fi**sh**ing in the ocean.
   ship
   on a **sh**ip
   I went fi**sh**ing on a **sh**ip in the ocean.

El sonido /ʒ/ es la contrapartida sonora de /ʃ/ : es el que usan en Argentina para palabras como *llamar* y *yo*.

Lesson 49 /ʒ/ — pleasure

1. leisure
   leisure time
   pleasure
   My leisure time gives me pleasure.
   usually
   My leisure time usually gives me pleasure.

2. casual
   casual clothes
   I wear casual clothes.
   occasion
   occasions
   on casual occasions
   I wear casual clothes on casual occasions.

3. decision
   a decision
   He made a decision.
   Asia
   to go to Asia
   He made a decision to go to Asia.

El sonido /tʃ/ es el de la ***ch*** española,
como en *chico*.

Lesson 50 /tʃ/ — cheese

1. **ch**eese
   sandwi**ch**
   cheese sandwi**ch**
   chose
   I **ch**ose a **ch**eese sandwi**ch**.
   lun**ch**
   for lun**ch**
   I **ch**ose a **ch**eese sandwi**ch** for lun**ch**.

2. mu**ch**
   how mu**ch**
   charge
   How mu**ch** do you **ch**arge?
   wa**tch**
   that wa**tch**
   How mu**ch** do you **ch**arge for that wa**tch**?

3. tea**ch**
   child
   I'm tea**ch**ing the **ch**ild.
   ma**tch**
   to light a ma**tch**
   I'm tea**ch**ing the **ch**ild to light a ma**tch**.

Lesson 51 /ʃ/ and /tʃ/ — **she's** and **cheese**

1. **sh**e's **ch**eese
   She's eating **ch**eese.
   mu**ch**.
   too mu**ch**
   She's eating too mu**ch ch**eese.

2. **ch**oose **sh**oes
   choose the **sh**oes
   I have to **ch**oose the **sh**oes.
   shoes **ch**oose
   whi**ch sh**oes to **ch**oose
   I don't know whi**ch sh**oes to **ch**oose.

3. **wash** · **watch**
   I'm wa**sh**ing the dog.
   She's wa**tch**ing the dog.
   She's wa**tch**ing me **wash** the dog.

4. **sh**ip ca**sh**
   We **sh**ipped the ca**sh**.
   Wa**sh**ington **Ch**icago
   from Wa**sh**ington to **Ch**icago
   We **sh**ipped the ca**sh** from Wa**sh**ington to **Ch**icago.

En inglés es importante mantener la distinción entre los sonidos /tʃ/ y /dʒ/, ya que a veces estos sonidos cambian el significado de palabras como **cheer** *(animar)* y **jeer** *(burlarse)*. Generalmente el sonido /dʒ/ se escribe con una sola letra, **j**, pero en realidad es la combinación de dos sonidos. Empieza con el sonido /d/ y termina con /ʒ/.

Si se le dificulta imitar el sonido en la grabación, trate de combinar rápidamente la ***d*** y la ***ye*** españolas. Esto puede ayudarle a producir el sonido /dʒ/ del inglés.

Lesson 52 /dʒ/ — jazz

1. **J**ohn
   jazz
   enjoy
   John enjoys jazz.
   Jack
   Jack enjoys jazz, too.
   John and **J**ack enjoy jazz.

2. juice
   orange
   orange juice
   drink orange juice
   passengers
   The passengers drink orange juice.
   jet
   on the jet
   The passengers drink orange juice on the jet.

3. **g**eneral
   sol**d**iers
   The **g**eneral met the sol**d**iers.
   bri**dg**e
   on the bri**dg**e
   The **g**eneral met the sol**d**iers on the bri**dg**e.

El sonido /dʒ/ es sonoro y /tʃ/ es sordo. Para asegurarse que está pronunciando correctamente /dʒ/ y no /tʃ/ en palabras como **jeer** *(burlarse)* y **jazz**, empiece a pronunciar la palabra como si la primera letra fuera **d: djazz.**

Lesson 53 /tʃ/ and /dʒ/ — **cheap** and **jeep**

1. j**ee**p **ch**eap
   a j**ee**p eng**i**ne
   a **ch**eap eng**i**ne
   It was a j**ee**p eng**i**ne.
   It was a **ch**eap eng**i**ne.
   The j**ee**p eng**i**ne was a **ch**eap eng**i**ne.

2. **J**erry **ch**erry
   Jerry took the **ch**erries.
   j**a**r
   the j**a**r of **ch**erries
   Jerry took the j**a**r of **ch**erries.

3. Mar**g**e mar**ch**
   Mar**g**e will mar**ch**.
   chur**ch**
   to the **ch**ur**ch**
   Mar**g**e will mar**ch** to the **ch**ur**ch**.
   ju**dg**e
   with the ju**dg**e
   Mar**g**e will mar**ch** to the **ch**ur**ch** with the ju**dg**e.

El sonido inglés /y/ es igual a la forma en que la mayoría de los hispanohablantes pronuncia la ***ye*** y la ***ll.***

Lesson 54 /t/ and /dʒ/ — yet and jet

1. New York
   York
   /i:yɔrk/
   /i:/ /ɔ/
   /i: ɔ/
   /yɔ/
   /yɔr/
   York
   New York
   in New York

   you
   /i:yu:/
   /i:/ /u:/
   / i: u: /
   /yu:/
   you're
   You're in New York.

   yes
   /i:yɛs/
   /i:/ /ɛ/
   / i: ɛ /
   /yɛ/
   yes
   Yes, you're in New York.

2. Young

   Y o u n g
   Mr. Young
   university
   at the university
   Mr. Young was at the university.
   yesterday
   Mr. Young was at the university yesterday.

3. yet jet
   Is the jet here?
   Is it here yet?
   Is the jet here yet?
   Germany
   the jet from Germany
   Is the jet from Germany here yet?

PARA LEER EL INGLES

La relación entre la ortografía y la pronunciación inglesas es muy irregular. Sería ideal que en inglés existieran reglas exactas para determinar la pronunciación de las palabras basándose en su ortografía, pero desgraciadamente no existen. Sin embargo, hay algunas indicaciones generales que pueden ser muy útiles a pesar de las excepciones.

Las vocales de la lengua inglesa

Aunque la pronunciación de las vocales inglesas varía, en muchos casos se puede deducir por la ortografía. En inglés las vocales tienen cuando menos dos sonidos diferentes, uno corto y otro largo. La ortografía de la palabra indica a menudo si la vocal es corta o larga. Por ejemplo, las personas de habla inglesa saben que una vocal que se encuentre antes de dos consonantes, como en **written** /rítn/ *(escrito),* se pronuncia de forma corta, mientras que una vocal seguida de una sola consonante y otra vocal se pronuncia de forma larga, como en **write** /rait/ *(escribir)* y **writing** /ráitiŋ/ *(escribiendo).* Las indicaciones generales que ofrecemos a continuación le ayudarán a determinar si la pronunciación de la vocal es corta o larga.

Por lo general una vocal es corta:

1. si se encuentra antes de dos consonantes: b**a**nk /bæŋk/, h**o**pping /hápiŋ/, m**i**ll /mil/;
2 si se encuentra antes de una consonante al final de la palabra: h**o**t /hat/, b**u**t /bət/, c**o**t /kat/.

Por lo general una vocal es larga:

1. si se encuentra antes de una consonante y otra vocal: deb**a**te /dibéit/, h**o**ping /hóupiŋ/, extr**e**me /ɛkstrí:m/.
2. si se escribe con dos vocales o con una vocal más **y** o **w**: c**oa**t /kout/, l**ea**se /li:s/, b**oo**t /bu:t/, s**ay** /sei/.
3. si ocurre al final de una palabra: hell**o** /hɛlou/, h**e** /hi:/, h**i** /hai/.

Los ejemplos siguientes indican las pronunciaciones más comunes para las letras **a, e, i, o** y **u** en inglés.

Vocales	Sonido vocálico corto			Sonido vocálico largo		
	/ɪ/	**bit**	/bɪt/	/ɑi/	**bite**	/bɑit/
		dinner	/dínər/		**diner**	/dáinər/
e	/ɛ/	**pet**	/pɛt/	/i:/	**Pete**	/pɪ:t/
		less	/lɛs/		**lease**	/li:s/
a	/æ/	**cap**	/kæp/	/ei/	**cape**	/keip/
		back	/bæk/		**bake**	/beik/
o	/ɑ/	**not**	/nɑt/	/ou/	**note**	/nout/
		hopping	/hápɪŋ/		**hoping**	/houp/
u	/ə/	**cut**	/kət/	/u:/	**cute**	/kyu:t/
		cutter	/kəṭər/		**cuter**	/kyu:tər/

En inglés a menudo se añade el sonido /y/ entre los sonidos consonantes /f/, /k/, /m/, /p/ y el sonido vocálico /u/. Las palabras que siguen se pronuncian en forma diferente de las palabras correspondientes en español:

/ky/	**cube**	/kyu:b/	*(cubo)*
/fy/	**futile**	/fyú:təl/	*(fútil)*
/my/	**mule**	/myu:l/	*(mula)*
/py/	**pupil**	/pyu:pəl/	*(pupilo)*

Las letras mudas

Por lo general, en español todas las letras de una palabra escrita se pronuncian, salvo el caso de las vocales dobles. Sin embargo, el inglés tiene muchas letras "mudas" que no se pronuncian pero que indican cómo pronunciar otras letras. La más corriente es la **e** muda que aparece al final de muchas palabras. La **e** final no se pronuncia; sencillamente indica que la vocal anterior es larga. Tanto **bit** /bɪt/ como **bite** /bɑit/ son palabras de una sola sílaba, pero la **e** muda final da la clave para saber que la vocal de **bite** es larga.

Algunas veces la **e** muda se emplea para indicar cómo deben pronunciarse las letras **g** o **c** al final de la palabra. En inglés estas letras tienen dos pronunciaciones diferentes, según se indica a continuación:

letra	se pronuncia	antes de	como en
g	/dʒ/	**i, e**	**gin** /dʒɪn/ *(ginebra)* **huge** /hyu:dʒ/ *(inmenso)*
	/g/	otras letras (excepto **i, e**) o al final de la palabra	**go** /gou/ *(ir)* **hug** /həg/ *(abrazo)*
c	/s/	**i, e, y**	**city** /síti:/ *(cuidad)* **icy** /áisi:/ *(escarchado)* **face** /feis/ *(cara)*
	/k/	otras letras (excepto **i, e, y**) o al final de la palabra	**car** /kar/ *(coche)* **critic** /krítɪk/ *(crítico)*

Las consonantes

Tanto las consonantes como las vocales tienen varias formas ortográficas que pueden crear problemas de pronunciación. Además de las vocales mudas, el inglés tiene también consonantes mudas. En la lista siguiente se subrayan las letras mudas.

letras	sonido	ejemplo en inglés	pronunciation	significado
kn	/n/	**k**now	/nou/	*saber*
mb	/m/	du**m**b	/dəm/	*tonto*
pn	/n/	**p**neumonia	/nu:móunyə/	*neumonia*
ps	/s/	**p**sychology	/saikálədʒi:/	*sicología*

En otros casos las dos consonantes se pronuncian con un sonido que no tiene relación con ninguna de las dos.

gh	/f/	rou**gh**	/rəf/	*áspero*
ch	/tʃ/	**ch**air	/tʃɛr/	*silla*
sh	/ʃ/	**sh**oe	/ʃu:/	*zapato*

Las letras dobles

Por lo regular, las consonantes dobles se pronuncian en inglés igual que las sencillas. Por ejemplo, las letras dobles en las palabras a continuación se pronuncian como una consonante sencilla. Fíjese en particular que la **rr** se pronuncia como una **r** y la **ll** como una sola **l**.

application	**er**ror
attack	**ad**dicted
collection	**su**fficient

Las letras con nuevos valores

Quizás el problema más difícil para los hispanohablantes al aprender a leer inglés es el hecho de que en este idioma algunas de las letras representan sonidos diferentes a los del español. En el cuadro que ofrecemos a continuación se comparan la pronunciación española y la pronunciación inglesa de algunas consonantes:

Letras	Pronunciación inglesa común		Pronunciación española común	
h	/h/	como en **high**	una letra muda: no se pronuncia	
j	/ʤ/	como en **jacket**	/h/	como en *jabón* u *ojo*
ll	/l/	como en **pulling**	/y/	como en *millón*
g	/j/	antes de **e, i, y** como en **gem**	/h/	como en *gema*
	/g/	en otros lugares	/g/	como en *gato*
q	/kw/	como en **quiet**	/k/	como en *quieto*
s	/ʒ/	como en **usual**	/s/	como en *usual, rosa, tensión* o *falso*
	/z/	como en **rose**		
	/ʃ/	como en **tension**		
	/s/	como en **false**		
v	/v/	como en **vase**	/b/	como en *vaso*

LA ORTOGRAFIA INGLESA

Al oír una palabra en inglés, a veces resulta difícil buscar su significado en el diccionario, ya que la ortografía es muy irregular. La siguiente lista de palabras proporciona la ortografía más usual así como la menos usual de los diferentes sonidos vocálicos.

Las vocales

Sonido	Ortografía más usual	Ortografía menos usual
/ɪ/	pin, dinner	pretty, busy, been
/i:/	he, week, meat, receive, relieve	machine, key, people
/ɛ/	let, leather	many, fair, there, said
/ei/	male, pail, say	steak, prey, eight, veil
/æ/	cat, matter	plaid, laugh
/ɑ/	father, hot	honor, guard
/ə/	lunch, son	rough, flood, does
/u:/	boot, rule, lose, grew	two, through, fruit, shoe, blue
/ʊ/	book, pull	could, woman
/ou/	hose, cold	hoe, sew, oh, low, though
/ɔ/	law, Paul	hall, brought, soft, walk, broad
/ɑi/	I, my, night, ice, mind	lie, type, aisle
/ɑu/	our, down	bough
/ɔi/	coin, boy	lawyer

Las consonantes

Sonido	Ortografía más usual		Ortografía menos usual
/p/	p	pin	
	pp	stopper	
/t/	t	ten	
	tt	written	
	ed	walked	

Sonido	Ortografía más usual		Ortografía menos usual	
/k/	**k**	**k**eep	**cc**	a**cc**ount
	c	**c**ar	**ch**	**ch**aracter
	ck	ba**ck**	**cu**	bis**cu**it
/b/	**b**	**b**ed		
	bb	ro**bb**er		
/d/	**d**	**d**en		
	dd	la**dd**er		
	ed	pull**ed**		
/g/	**g**	**g**ive	**gh**	**gh**ost
	gg	e**gg**	**gu**	**gu**ard
/f/	**f**	**f**eel	**gh**	rou**gh**
	ff	mu**ff**in	**ph**	**ph**ysics
/v/	**v**	**v**isit	**ph**	Ste**ph**en
	f	**f**of		
/θ/	**th**	**th**in		
/ð/	**th**	**th**en		
/s/	**s**	**s**it	**sc**	**sc**ience
	ss	lo**ss**		
	c	**c**ity		
/ʃ/	**sh**	**sh**ip	**ce**	o**ce**an
	ch	ma**ch**ine	**ci**	spe**ci**al
	ss	mi**ss**ion, ti**ss**ue		
	t	men**t**ion		
	s	man**s**ion, **s**ugar	**sci**	con**sci**ence
/z/	**z**	**z**one	**ss**	**s**ci**ss**ors
	zz	da**zz**le	**x**	**X**erox
	s	ha**s**		

Sonido	Ortografía más usual		Ortografía menos usual	
/ʒ/	**z**	a**z**ure		
	g	gara**g**e		
	s	mea**s**ure		
/tʃ/	**ch**	**ch**urch	**te**	righ**te**ous
	tch	wa**tch**	**ti**	ques**ti**on
	t	na**t**ural		
/dʒ/	**j**	**j**ust	**di**	sol**di**er
	d	gra**d**uate	**gg**	exa**gg**erate
	dg	ju**dg**e		
	g	ma**g**ic		
/m/	**m**	**m**ile		
	mm	su**mm**er		
/n/	**n**	**n**ail		
	nn	ru**nn**er		
/ŋ/	**ng**	ri**ng**		
	n	pi**n**k		
/l/	**l**	**l**ove		
	ll	ca**ll**		
/r/	**r**	**r**ed	**rh**	**rh**etoric
	rr	ca**rr**ot		
/h/	**h**	**h**it		
	wh	**wh**o		
/w/	**w**	**w**on	**o**	**o**ne
	wh	**wh**ere		
/y/	**y**	**y**es		

ISBN Obra completa: 958-04-0619-7
ISBN: 958-04-0645-6
CC: 62012194